

# AIL

(export du DFSM au 23/05/2022 à 06:19)

---

## [1] AIL Sciences de la nature - Botanique

nom masc.

Étymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition Plante présentant une tête qui se forme dans la terre et qui se divise en gousses, sous laquelle se trouvent les racines qui se présentent comme des cheveux.

### Notes

- nomen ALLIUM var AILH syn TRIACLE DES LABOUREURS syn TRIACLE DES VILAINS

Glose Taxinomie moderne: Allium sativum L. (famille: liliaceae) dans la classification traditionnelle; Allium sativum L. (famille: amaryllidaceae; sous-famille: allioideae) dans

### Citations

- Aulx sont racines communes, de chaulde et seche nature  
Olivier de la Haye, *Poème sur la grande peste*, 1426, p. 177.
- Il est deux manieres  
Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne)*, XVe s., p. 33.
- De ail , de allio  
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx*, 10227, 1373, VI, 3, fol. 4r.
- Ces choses funt nuisance al cuer : feves et pois, oingnons et poriaus, ailh et  
Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet.*, ca 1300, l. 625.
- L'ail , selon Aristote, a le chief et les racines semblables au lis et a le tuel creux par dedens et la grene dessus, et si a dessoubz le chief ses racines qui sont comme cheveux, aussicomme a lis et le saffran et l'oingnon.  
Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Propriétés de choses*, 1372, XVII, 11, fol. 246r.

## [2] **AIL** Agriculture - Agronomie

nom masc.

Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition Cette plante\* en tant qu'elle est cultivée.

### Notes

- syn TRIACLE DES VILAINS syn TRIACLE DES LABOUREURS nomen ALLIUM

### Citations

- Ail doit estre planté ou mois de novembre en terre tres blanche et en fosse tresbien remuee et sans fiens, combien qu'ilz  
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraux*, 10227, 1373, VI, 3, fol. 153r.
- Il est deux manieres d'aulx , dont l'une est sauvage, duquel la fleur est bonne en medicine. L'autre est privé, duquel on use communement, qui a le chief en terre et a en soy moult de vertus, car il degaste le venim et le boute hors et pour ce, non mie sans cause, les anciens appelloient l'ail le triacle des vilains, sicomme dit Dioscorides.  
Jean Corbechon [Barthélemy l'Anglais], *Propriétés de choses*, 1372, XVII, 11, fol. 245v.

## [3] AIL Médecine - Pharmacopée

nom masc.

Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition La tête de cette plante\* cultivée, en tant que ses gousses sont utilisées dans diverses préparations médicales.

### Notes

- syn TRIACLE DES LABOUREURS syn TRIACLE DES VILAINS nomen ALLIUM

### Citations

- [...] l' ail appelé le triacle des laboureurs.  
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx*, 10227, 1373, VI, 3, fol. 153v.
- Aulx [...] proffitent contre venim froit et contre corruption d' air en temps de pestilence.  
Olivier de la Haye, *Poème sur la grande peste*, 1426, p. 177-178.
- Auz sunt chaut et ses el milieu del IIII. degre. Por fere avoir nature à feme. Pelez I gousse d' ail et li metez en la boche de la  
Anon. [Matthaeus Platearius], *Livre des simples medecines*, 2nde moitié du XIIIe s., p. 7.
- Et se elle [la douleur] est en une partie du chief, prenés aux .x. dousses ou .xii. et poivre .xxx. grains ou environ et triblés et oigniés la ou la douleur sera.  
Jean Pitard, *Réceptaire*, ca 1300, fol. 17va.

## [4] **AIL (ail sauvage)** Sciences de la nature - Botanique

nom masc.

Etymologie FEW XXIV, 333a allium

Définition Plante\* qui pousse dans les lieux humides et qui a l'odeur de l'ail, germandrée d'eau.

### Notes

- nomen SCORDIUM syn SCORDEON

Glose Taxinomie moderne: *Teucrium scordium* L. (famille: lamiaceae; sous-famille: teucroideae) dans la classification phylogénétique.

### Citations

- De scordium,  
Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx*, 10227, 1373, *table générale des matières*, VI, 114, fol. 5v.